

武力攻撃事態等及び存立危機事態におけるアメリカ合衆国等の軍隊の行動に伴い我が国が実施する措置に関する法律（暫定版）

Act on Measures to be Taken by the National Government in Relation to Actions by the Armed Forces of the United States of America, etc. in Armed Attack Situations, etc., and Survival-Threatening Situations (Tentative translation)

（平成十六年六月十八日法律第百十三号）

（Act No. 113 of June 18, 2004）

（目的）

（Purpose）

第一条 この法律は、武力攻撃事態等において日本国とアメリカ合衆国との間の相互協力及び安全保障条約（以下「日米安保条約」という。）に従って武力攻撃を排除するために必要なアメリカ合衆国の軍隊の行動が円滑かつ効果的に実施されるための措置、武力攻撃事態等又は存立危機事態において自衛隊と協力して武力攻撃又は存立危機武力攻撃を排除するために必要な外国軍隊の行動が円滑かつ効果的に実施されるための措置その他のこれらの行動に伴い我が国が実施する措置について定めることにより、我が国の平和と独立並びに国及び国民の安全の確保に資することを目的とする。

Article 1 The purpose of this Act is to contribute to the peace and independence of Japan and maintenance the security of the Nation and the people by establishing measures to ensure the smooth and effective implementation of U.S. military actions necessary to repel armed attacks in accordance with the Treaty of Mutual Cooperation and Security between Japan and the United States of America (hereinafter referred to as the "Japan-U.S. Security Treaty") during armed attack situations, etc., measures to ensure the smooth and effective implementation of foreign military actions necessary to repel armed attacks or survival-threatening armed attacks, in cooperation with the Self-Defense Forces in armed attack situations, etc., or survival-threatening situations, and other measures conducted by the national government in line with these actions.

（定義）

（Definitions）

第二条 この法律において、次の各号に掲げる用語の意義は、それぞれ当該各号に定めるところによる。

Article 2 In this Act, the terms listed in the following items have the meanings

provided in those items:

- 一 武力攻撃事態等 武力攻撃事態等及び存立危機事態における我が国の平和と独立並びに国及び国民の安全の確保に関する法律（平成十五年法律第七十九号。以下「事態対処法」という。）第一条に規定する武力攻撃事態等をいう。

(i) "armed attack situations, etc." means armed attack situations, etc., as prescribed in Article 1 of the Act on the Peace and Independence of Japan and Maintenance of the Security of the Nation and the People in Armed Attack Situations, etc., and Survival-Threatening Situations (Act No. 79 of 2003; hereinafter referred to as the "Armed Attack Situation Response Act");
- 二 武力攻撃 事態対処法第二条第一号に規定する武力攻撃をいう。

(ii) "armed attack" means the armed attack as prescribed in Article 2, item (i) of the Armed Attack Situation Response Act;
- 三 武力攻撃事態 事態対処法第二条第二号に規定する武力攻撃事態をいう。

(iii) "armed attack situation" means the armed attack situation as prescribed in Article 2, item (ii) of the Armed Attack Situation Response Act;
- 四 存立危機事態 事態対処法第二条第四号に規定する存立危機事態をいう。

(iv) "survival-threatening situation" means the survival-threatening situation as prescribed in Article 2, item (iv) of the Armed Attack Situation Response Act;
- 五 存立危機武力攻撃 事態対処法第二条第八号ハ（１）に規定する存立危機武力攻撃をいう。

(v) "survival-threatening armed attack" means the survival-threatening armed attack as prescribed in Article 2, item (viii), (c) (1) of the Armed Attack Situation Response Act;
- 六 特定合衆国軍隊 武力攻撃事態等において、日米安保条約に従って武力攻撃を排除するために必要な行動を実施しているアメリカ合衆国の軍隊をいう。

(vi) "Specified United States Armed Forces" means the United States Armed Forces conducting actions necessary to repel armed attacks in accordance with the Japan-U.S. Security Treaty during armed attack situations, etc.;
- 七 外国軍隊 武力攻撃事態等又は存立危機事態において、自衛隊と協力して武力攻撃又は存立危機武力攻撃を排除するために必要な行動を実施している外国の軍隊（特定合衆国軍隊を除く。）をいう。

(vii) "foreign armed forces" means the foreign armed forces (excluding specified United States Armed Forces) conducting actions necessary to repel armed attacks or survival-threatening armed attacks, in cooperation with the Self-Defense Forces, during armed attack situations, etc., or survival-threatening situations; and
- 八 行動関連措置 次に掲げる措置であって、対処基本方針（事態対処法第九条第一項に規定する対処基本方針をいう。以下同じ。）に基づき、自衛隊その他の指定行政機関（事態対処法第二条第五号に規定する指定行政機関をいう。以下同じ。）が実施するものをいう。

(viii) "action-related measures" means the measures listed below that are implemented by the Self-Defense Forces and other Designated Administrative Organs (means the Designated Administrative Organs prescribed in Article 2, item (v) of the Armed Attack Situation Response Act; the same applies hereinafter) in accordance with the Basic Response Plan (means the Basic Response Plan prescribed in Article 9, paragraph (1) of the Armed Attack Situation Response Act; the same applies hereinafter);

イ 武力攻撃事態等において、特定合衆国軍隊の行動（第六号に規定する行動（武力攻撃が発生した事態以外の武力攻撃事態等にあつては、日米安保条約に従つて武力攻撃を排除するために必要な準備のための同号に規定する行動）をいう。以下同じ。）が円滑かつ効果的に実施されるための措置その他の特定合衆国軍隊の行動に伴い我が国が実施する措置

(a) measures implemented to ensure the smooth and effective implementation of specified U.S. military actions (means the actions prescribed in item (vi) (in armed attack situations, etc., other than those in which an armed attack has occurred, the actions prescribed in the same item for preparations necessary to repel an armed attack in accordance with the Japan-U.S. Security Treaty); the same applies hereinafter) in armed attack situations, etc., and other measures conducted by the national government in relation to specified U.S. military actions; and

ロ 武力攻撃事態等又は存立危機事態において、外国軍隊の行動（前号に規定する行動（武力攻撃が発生した事態以外の武力攻撃事態等にあつては、自衛隊と協力して武力攻撃を排除するために必要な準備のための同号に規定する行動）をいう。以下同じ。）が円滑かつ効果的に実施されるための措置その他の外国軍隊の行動に伴い我が国が実施する措置

(b) measures implemented to ensure the smooth and effective implementation of foreign military actions (meaning the actions prescribed in the preceding item (in armed attack situations, etc., other than those in which an armed attack has occurred, the actions prescribed in the same item for preparations necessary to repel an armed attack, in cooperation with the Self-Defense Forces); the same applies hereinafter) in armed attack situations, etc., or survival-threatening situations, and other measures conducted by the national government in relation to foreign military actions.

（政府の責務）

（Responsibilities of the National Government）

第三条 政府は、武力攻撃事態等及び存立危機事態においては、的確かつ迅速に行動関連措置を実施し、我が国の平和と独立並びに国及び国民の安全の確保に努めるものとする。

Article 3 In armed attack situations, etc., and survival-threatening situations,

the national government is to endeavor to maintenance of the security of the nation and the people by implementing action-related measures accurately and promptly.

(行動関連措置の基本原則)

(Basic Principles of Action-Related Measures)

第四条 行動関連措置は、武力攻撃及び存立危機武力攻撃を排除する目的の範囲内において、事態に応じ合理的に必要と判断される限度を超えるものであってはならない。

Article 4 Action-related measures must not exceed the limits deemed reasonably necessary in accordance with the situation, within the scope of the purpose of repelling armed attacks and survival-threatening armed attacks.

(地方公共団体及び事業者の責務)

(Responsibilities of Local Governments and Businesses)

第五条 地方公共団体及び事業者は、指定行政機関から武力攻撃事態等において行動関連措置に関し協力を要請されたときは、その要請に応じるよう努めるものとする。

Article 5 Local governments and businesses are to endeavor to respond to requests for cooperation in connection with action-related measures when Designated Administrative Organs make such requests in armed attack situations, etc.

(合衆国政府等との連絡)

(Liaison with the Government of the United States, etc.)

第六条 政府は、第三条の責務を果たすため、武力攻撃事態等の状況の認識及び武力攻撃事態等への対処に関し、日米安保条約に基づき、アメリカ合衆国政府と常に緊密な連絡を保つよう努めるものとする。

Article 6 (1) The national government, in order to fulfill its responsibilities referred to in Article 3, is to endeavor to always maintain close liaison with the Government of the United States with regard to recognizing the status of and responding to armed attack situations, etc., based on the Japan-U.S. Security Treaty.

2 前項に規定するもののほか、政府は、第三条の責務を果たすため、武力攻撃事態等又は存立危機事態の状況の認識及び武力攻撃事態等又は存立危機事態への対処に関し、関係する外国政府と緊密な連絡を保つよう努めるものとする。

(2) Beyond what is prescribed in the preceding paragraph, the national government, in order to fulfill its responsibilities referred to in Article 3, is to endeavor to maintain close liaison with relevant foreign governments with regard to recognizing the status of and responding to armed attack situations, etc., or survival-threatening situations.

(情報の提供)

(Provision of Information)

第七条 政府は、武力攻撃事態等又は存立危機事態においては、国民に対し、特定合衆国軍隊の行動又は外国軍隊の行動（以下「特定合衆国軍隊等の行動」という。）に係る地域その他の特定合衆国軍隊等の行動に関する状況及び行動関連措置の実施状況について、必要な情報の提供を適切に行うものとする。

Article 7 In armed attack situations, etc., or survival-threatening situations, the national government is to appropriately provide the necessary information to the people regarding the area of specified U.S. military actions or foreign military actions (hereinafter referred to as "specified U.S. Military Actions, etc."), the status of other specified U.S. Military Actions, etc., and the status of implementation of action-related measures.

(地方公共団体との連絡調整)

(Liaison and Coordination with Local Governments)

第八条 政府は、特定合衆国軍隊等の行動又は行動関連措置の実施が地方公共団体の実施する対処措置（事態対処法第二条第八号に規定する対処措置をいう。）に影響を及ぼすおそれがあるときは、関係する地方公共団体との連絡調整を行うものとする。

Article 8 When there is a risk that the implementation of specified U.S. Military Actions, etc., or action-related measures may affect response measures implemented by local governments (means the response measures prescribed in Article 2, item (viii) of the Armed Attack Situation Response Act), the national government is to liaise and coordinate with the relevant local governments.

(特定合衆国軍隊の行為に係る通知)

(Notification Related to Acts by Specified United States Armed Forces)

第九条 防衛大臣は、武力攻撃事態（自衛隊法（昭和二十九年法律第百六十五号）第七十六条第一項の規定による防衛出動命令があつた場合に限る。第十四条第一項において同じ。）において、特定合衆国軍隊から、同法第百十五条の十一第一項若しくは第二項又は第百十五条の十六第一項に規定する行為をし、又はした旨の連絡を受けたときは、これらの規定の例に準じて通知するものとする。

Article 9 In an armed attack situation (limited to when there is a defense operation order under the provisions of Article 76, paragraph (1) of the Self-Defense Forces Act (Act No. 165 of 1954); the same applies in Article 14, paragraph (1)), the Minister of Defense is to notify in accordance with these provisions when there is a communication from specified United States Armed Forces about committing or having committed the act prescribed in Article 115-11, paragraph (1) or (2) or Article 115-16, paragraph (1) of the same Act.

(自衛隊による行動関連措置としての物品及び役務の提供の実施)

(Implementation of the Provision of Goods and Services as Action-Related Measures by the Self-Defense Forces)

第十条 防衛大臣又はその委任を受けた者は、行動関連措置としての自衛隊に属する物品の提供を実施することができる。

Article 10 (1) The Minister of Defense or a person who is delegated by the Minister may implement the provision of goods belonging to the Self-Defense Forces as action-related measures.

2 自衛隊法第七十六条第一項の規定により出動を命ぜられた自衛隊は、行動関連措置としての役務の提供を実施することができる。

(2) The Self-Defense Forces that have been ordered to engage in defense operations under the provisions of Article 76, paragraph (1) of the Self-Defense Forces Act may implement the provision of services as action-related measures.

3 前項に規定するもののほか、防衛大臣は、内閣総理大臣の承認を得て、防衛省の機関又は自衛隊の部隊等（自衛隊法第八条に規定する部隊等をいう。以下同じ。）に、行動関連措置としての役務の提供の実施を命ずることができる。

(3) Beyond what is prescribed in the preceding paragraph, the Minister of Defense, with the approval of the Prime Minister, may order the Ministry of Defense agencies or SDF units, etc., (means the units, etc., prescribed in Article 8 of the Self-Defense Forces Act; hereinafter the same applies) to implement the provision of services as action-related measures.

4 第一項の規定による自衛隊に属する物品の提供及び前二項の規定による自衛隊による役務の提供として行う業務は、補給（武器の提供を行う補給を除く。）、輸送、修理若しくは整備、医療、通信、空港若しくは港湾に関する業務、基地に関する業務、宿泊、保管、施設の利用又は訓練に関する業務（これらの業務にそれぞれ附帯する業務を含む。）とする。

(4) The operations to be performed for the provision of goods belonging to the Self-Defense Forces under the provisions of paragraph (1) and the provision of services by the Self-Defense Forces under the provisions of the preceding two paragraphs are operations concerning supply (excluding supply of weapons), transportation, repair or maintenance, medical care, communications, operations concerning airports or ports, operations concerning bases, accommodation, storage, use of facilities, or training (including operations incidental to each of these operations).

（指定行政機関による行動関連措置の実施）

(Implementation of Action-Related Measures by Designated Administrative Organs)

第十一条 前二条に規定するもののほか、指定行政機関は、法令及び対処基本方針に基づき、必要な行動関連措置を実施するものとする。

Article 11 Beyond what is prescribed in the preceding two articles, Designated Administrative Organs are to implement necessary action-related measures in accordance with laws and regulations and the Basic Response Plan.

(武器の使用)

(Use of Weapons)

第十二条 第十条第三項の規定により行動関連措置としての役務の提供の実施を命ぜられた自衛隊の部隊等の自衛官は、その職務を行うに際し、自己又は自己と共に当該職務に従事する自衛隊員若しくはその職務を行うに伴い自己の管理の下に入った者の生命又は身体の防護のためやむを得ない必要があると認める相当の理由がある場合には、その事態に応じ合理的に必要と判断される限度で武器を使用することができる。ただし、刑法（明治四十年法律第四十五号）第三十六条又は第三十七条に該当する場合のほか、人に危害を与えてはならない。

Article 12 SDF officials of SDF units, etc., who have been ordered to implement the provision of services as action-related measures pursuant to the provisions of Article 10, paragraph (3) may use weapons when performing their duties, within limits judged reasonably necessary under the circumstances, if there are reasonable grounds for believing that it is unavoidably necessary to do so for the protection of their own lives and bodies, or of the Self-Defense Forces personnel engaged in such duties along with the SDF officials, or of individuals who have come under the control of the SDF officials in performing such duties. However, they must not cause harm to persons except in cases falling under Article 36 or 37 of the Penal Code (Act No. 45 of 1907).

(行動関連措置に関する指針の作成)

(Preparation of Guidelines on Action-Related Measures)

第十三条 事態対策本部長（事態対処法第十一条第一項に規定する事態対策本部長をいう。）は、行動関連措置を的確かつ迅速に実施するため、対処基本方針に基づき、行動関連措置に関する指針を定めることができる。

Article 13 (1) The chairperson of the Headquarters (means the chairperson of the crisis management headquarters prescribed in Article 11, paragraph (1) of the Armed Attack Situation Response Act) may establish guidelines on action-related measures based on the Basic Response Plan, to ensure the accurate and prompt implementation of action-related measures.

2 指定行政機関は、前項に規定する指針が定められたときは、当該指針に基づき、必要な行動関連措置を適切に実施しなければならない。

(2) When the guidelines prescribed in the preceding paragraph are established, Designated Administrative Organs must appropriately implement the necessary action-related measures based on the guidelines.

(損失の補償)

(Compensation for Losses)

第十四条 国は、特定合衆国軍隊の次の各号に掲げる行為により損失を受けた者がある場合においては、それぞれ当該各号に定める法律の規定の例により、その損失を補償しなければならない。

Article 14 (1) If any person has incurred any loss as a result of the acts by specified United States Armed Forces stated in the following items, the national government must compensate for such losses pursuant to the provisions of the laws specified in each of the items:

一 武力攻撃事態において、特定合衆国軍隊の行動に係る地域内を緊急に移動するに際して、通行に支障がある場所をう回するために行う自衛隊法第九十二条の二前段に規定する場所の通行同条後段

(i) passage through a place prescribed in the first sentence of Article 92-2 of the Self-Defense Forces Act in order to circumvent a place where there are obstacles to passage when moving urgently within the area of specified U.S. military actions in an armed attack situation: Second sentence of the same Article; and

二 武力攻撃事態において、道路交通法（昭和三十五年法律第百五号）第百十四条の五第一項の規定により同項に規定する自衛隊等の使用する車両以外の車両の道路における通行が禁止され、又は制限されている区域又は道路の区間を特定合衆国軍隊車両（特定合衆国軍隊の使用する車両をいう。以下この号において同じ。）により通行する場合において、車両その他の物件が通行の妨害となることにより特定合衆国軍隊の行動の実施に著しい支障を生ずるおそれがあり、かつ、警察官又は当該車両その他の物件の占有者、所有者若しくは管理者のいずれもがその場にいないときに、特定合衆国軍隊車両の円滑な通行の確保に必要な措置をとるためやむを得ない限度において行う当該車両その他の物件の破損 災害対策基本法（昭和三十六年法律第二百二十三号）第八十二条第一項

(ii) in an armed attack situation, when specified U.S. military vehicles (means the vehicles used by specified United States Armed Forces; hereinafter the same applies in this item) pass through an area or a section of a road where the passage of vehicles other than those used by the Self-Defense Forces, etc., prescribed in Article 114-5, paragraph (1) of the Road Traffic Act (Act No. 105 of 1960) on the road is prohibited or restricted pursuant to the provisions of the same paragraph, damage to vehicles and other objects to the extent unavoidable in taking measures necessary to ensure the smooth passage of specified U.S. military vehicles, when the vehicles and other objects are likely to impede the passage and thereby extremely hinder the implementation of specified U.S. military actions and when police officials or the occupants, owners, or managers of the vehicles and other objects are not present at the site: Article 82, paragraph (1) of Basic Act on Disaster Management (Act No. 223 of 1961).

2 前項の規定は、他の法律の規定により国が損害賠償又は損失補償の責めに任ずべき損失については、適用しない。

(2) Provisions of the preceding paragraph do not apply to losses for which the national government is liable for compensation or indemnification under the provisions of other laws.

(土地の使用等)

(Use of Land, etc.)

第十五条 防衛大臣は、武力攻撃事態において、特定合衆国軍隊の用に供するため土地又は家屋（以下「土地等」という。）を緊急に必要とする場合において、その土地等を特定合衆国軍隊の用に供することが適正かつ合理的であり、かつ、武力攻撃を排除する上で不可欠であると認めるときは、その告示して定めた地域内に限り、日本国とアメリカ合衆国との間の相互協力及び安全保障条約第六条に基づく施設及び区域並びに日本国における合衆国軍隊の地位に関する協定の実施に伴う土地等の使用等に関する特別措置法（昭和二十七年法律第百四十号）の規定にかかわらず、期間を定めて、当該土地等を使用することができる。

Article 15 (1) If land or buildings (hereinafter referred to as "land, etc.") are urgently needed for use by specified United States Armed Forces in an armed attack situation, when the Minister of Defense finds it appropriate and reasonable to provide such land, etc., for the use of specified United States Armed Forces and essential for repelling the armed attack, they may, notwithstanding the provisions of the Act on Special Measures concerning Use, etc. of Land, etc. Attendant upon the Enforcement of the "Agreement under Article VI of the Treaty of Mutual Cooperation and Security between Japan and the United States of America regarding Facilities and Areas and the Status of United States Armed Forces in Japan" (Act No. 140 of 1952), use such land, etc., for a specified period, only within an area notified and specified by the Minister.

2 前項の規定により土地を使用する場合において、当該土地の上にある立木その他土地に定着する物件（家屋を除く。以下「立木等」という。）が特定合衆国軍隊の行動の実施の妨げとなると認められるときは、防衛大臣は、当該立木等を移転することができる。この場合において、事態に照らし移転が著しく困難であると認めるときは、当該立木等を処分することができる。

(2) When land is used pursuant to the provisions of the preceding paragraph, if it is deemed that standing timber on the relevant land and other objects fixed to the land (excluding buildings; hereinafter referred to as "standing timber, etc.") impede the implementation of specified U.S. military actions, the Minister of Defense may relocate the standing timber, etc. In this case, if the relocation is deemed to be extremely difficult in light of the situation, the standing timber, etc., may be disposed of.

3 第一項の規定により家屋を使用する場合において、特定合衆国軍隊の行動の実施のためやむを得ない必要があると認められるときは、防衛大臣は、その必要な限度において、当該家屋の形状を変更することができる。

(3) When buildings are used pursuant to the provisions of paragraph (1), if it is deemed unavoidably necessary for the implementation of specified U.S. military actions, the Minister of Defense may modify the shape of the relevant

buildings within the necessary limits.

- 4 自衛隊法第百三条第七項から第十項まで、第十七項及び第十八項の規定は前三項の規定により土地等を使用し、立木等に移転し、若しくは処分し、又は家屋の形状を変更する場合について、同条第十三項、第十五項及び第十六項の規定は第一項の規定により土地等を使用する場合について準用する。この場合において、同条第七項及び第十三項中「都道府県知事」とあるのは「防衛大臣」と、同条第十項中「都道府県（第一項ただし書の場合にあつては、国）」とあるのは「国」と、同条第十三項中「その職員」とあるのは「その指名する職員」と読み替えるものとする。

(4) The provisions of Article 103, paragraphs (7) through (10), paragraphs (17) and (18) of the Self-Defense Forces Act apply *mutatis mutandis* when land, etc., is used, standing timber, etc., is relocated or disposed of, or the shape of buildings is modified pursuant to the provisions of the preceding three paragraphs, while the provisions of paragraphs (13), (15), and (16) of the same Article apply *mutatis mutandis* when land, etc., is used pursuant to the provisions of paragraph (1). In this case, the following terms are deemed to be replaced as follows – the term "a prefectural governor" in paragraphs (7) and (13) of the same Article, with "the Minister of Defense"; the term "prefecture (the national government, in the case of the proviso to paragraph (1))" in paragraph (10) of the same Article, with "the national government"; and the term "the Minister's officials" in paragraph (13) of the same Article, with "officials designated by the Minister".

- 5 前各項の規定により防衛大臣の権限に属する事務は、政令で定めるところにより、その所属の職員に委任することができる。

(5) The affairs belonging to the authority of the Minister of Defense pursuant to the provisions of the preceding paragraphs may be delegated to the Minister's officials, as provided for by Cabinet Order.

(政令への委任)

(Delegation to Cabinet Order)

第十六条 この法律に特別の定めがあるもののほか、この法律の実施のための手続その他この法律の施行に関し必要な事項は、政令で定める。

Article 16 Beyond what is specifically provided for in this Act, the procedures for implementing this Act and other matters necessary for the execution of this Act are specified by Cabinet Order.

(罰則)

(Penal Provisions)

第十七条 第十五条第四項において読み替えて準用する自衛隊法第百三条第十三項の規定による立入検査を拒み、妨げ、又は忌避した者は、二十万円以下の罰金に処する。

Article 17 (1) A person who refuses, obstructs, or evades an onsite inspection under the provisions of Article 103, paragraph (13) of the Self-Defense Forces

Act, as applied mutatis mutandis by replacing the terms in Article 15, paragraph (4), is punished by a fine of not more than 200,000 yen.

2 法人の代表者又は法人若しくは人の代理人、使用人その他の従業員が、その法人又は人の業務に関し前項の違反行為をしたときは、行為者を罰するほか、その法人又は人に対しても、同項の刑を科する。

(2) If a representative of a judicial person, or an agent, employee, or other worker of a judicial person or an individual commits an act in violation of the preceding paragraph in connection with the business of such judicial person or individual, the concerned judicial person or individual in addition to the violator is punished by a fine under the same paragraph.

附 則 〔抄〕

Supplementary Provisions [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、日本国の自衛隊とアメリカ合衆国軍隊との間における後方支援、物品又は役務の相互の提供に関する日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定を改正する協定の効力発生の日から施行する。ただし、第十三条、第十四条第一項第二号、第十五条、第十七条及び附則第四条の規定は、公布の日から起算して三月を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date on which the Agreement amending the "Agreement Between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Reciprocal Provision of Logistic Support, Supplies, or Services Between the Self-Defense Forces of Japan and the Armed Forces of the United States of America" enters into force. However, the provisions of Article 13, Article 14, paragraph (1), item (ii), Articles 15 and 17, and Article 4 of the Supplementary Provisions come into effect as of the date specified by Cabinet Order within a period not exceeding three months from the date of promulgation.